

OMPI



CLIM/GTP/24/4
ORIGINAL : anglais
DATE : 16 janvier 2004

F

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES PRODUITS
ET DES SERVICES AUX FINS DE L'ENREGISTREMENT DES MARQUES
(UNION DE NICE)

GRUPE DE TRAVAIL PRÉPARATOIRE

Vingt-quatrième session
Genève, 19 – 23 avril 2004

TABLEAU RÉCAPITULATIF DES PROPOSITIONS ADDITIONNELLES DE CHANGEMENTS À
APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION DE LA CLASSIFICATION DE NICE

Document établi par le Bureau international

1. L'annexe du présent document contient un tableau récapitulatif des propositions additionnelles de changements à apporter à la huitième édition de la classification de Nice (voir les documents CLIM/GTP/24/2 et 3), qui ont été en majorité soumises au Bureau international en réponse à la circulaire de l'OMPI NCL 49, datée du 3 novembre 2003.
2. Dans cette annexe, les propositions de changements sont présentées en deux parties, à savoir :

PARTIE A – 1^{re} catégorie : nouvelles indications;
2^e catégorie : indications existantes à supprimer;
3^e catégorie : modifications d'indications existantes.

PARTIE B – Changements à apporter aux intitulés des classes et aux notes explicatives.

3. Le Groupe de travail préparatoire est invité à examiner les propositions susmentionnées et à prendre les décisions correspondantes.

[L'annexe suit]

OBSERVATIONS/
OBSERVATIONS

The proposals contained in this document were submitted by the following States (nine), and one intergovernmental organization; their names are reproduced in the alphabetical order of their codes./

Les propositions contenues dans le présent document ont été soumises par les États suivants (neuf) et une organisation intergouvernementale; leurs noms figurent dans l'ordre alphabétique de leur code.

Code/Code	Names/Noms
AZ	Azerbaijan/Azerbaïdjan
CH	Switzerland/Suisse
GB	United Kingdom/Royaume-Uni
JP	Japan/Japon
KG	Kyrgyzstan/Kirghizistan
KR	Republic of Korea/République de Corée
RU	Russian Federation/Fédération de Russie
SE	Sweden/Suède
UA	Ukraine
BX	BBM

* The asterisk to the left of the column "Prop. No.," which identifies a proposal, means that the proponent has given additional information relating to that proposal; the corresponding information appears in the relevant Annex to one of the documents either CLIM/GTP/24/2 or 3./

* L'astérisque placé à gauche de la colonne "Prop. N°", dans laquelle figure le numéro de la proposition, indique que l'office/l'organisation auteur de la proposition a fourni une information additionnelle qui apparaît dans l'annexe pertinente de l'un des documents CLIM/GTP/24/2 ou 3.

A proposal can also be linked to one or more other proposals; the International Bureau has then indicated in the column "Remarks" the corresponding number(s) thereof./

Une proposition peut également être liée à une ou plusieurs autres propositions ; le Bureau international a alors indiqué dans la colonne "Remarques" le(s) numéro(s) correspondant(s).

[Proposals follow/
Les propositions suivent]

ANNEX/ANNEXE

PART A/PARTIE A

PROPOSALS FOR CHANGES TO THE EIGHTH EDITION OF THE NICE CLASSIFICATION/
 PROPOSITIONS DE CHANGEMENTS À APPORTER À LA HUITIÈME ÉDITION
 DE LA CLASSIFICATION DE NICE

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	RU-1-001	1		Chemical additives for oils additifs chimiques pour huiles	
	RU-1-002	3		Aids for hair care produits pour les soins des cheveux	See also RU-1-003 Voir aussi RU-1-003
	BX-1-001	4		Energy generated by nuclear fusion énergie obtenue par fusion nucléaire	See also BX-3-010 Voir aussi BX-3-010
	RU-1-003	5		Prophylactic remedies for hair remèdes prophylactiques pour les cheveux	See also RU-1-002 Voir aussi RU-1-002
	CH-1-001	6		Refractory construction materials of metal matériaux de construction réfractaires métalliques	See also CH-1-002 and CH-1-003 Voir aussi CH-1-002 et CH-1-003
*	GB-1-001	9		Bracelets (Encoded identification –), for hospitals Encoded identification bracelets, for hospitals Identification bracelets (Encoded –), for hospitals bracelets magnétiques d'identification pour hôpitaux identification (bracelets magnétiques d'–) pour hôpitaux	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	GB-1-002	9		Single use cameras, not for medical purposes Cameras (Single use –), not for medical purposes appareils photographiques jetables, non à usage médical caméras jetables, non à usage médical	See also GB-1-003 Voir aussi GB-1-003
	RU-1-004	9		Memory adapters [computer equipment] adaptateurs de mémoires [équipement informatique]	
	RU-1-005	9		Automobile audio technical equipments équipements audiotechniques pour automobiles	
	RU-1-006	9		Memories [computer equipment] mémoires [équipement informatique]	
	RU-1-007	9		Video wiring boards [computer equipment] tableaux de connexions vidéo [équipement informatique]	
	RU-1-008	9		Networks [computer equipment] réseaux [équipement informatique]	
	RU-1-009	9		Network filters [computer equipment] filtres de réseaux [équipement informatique]	
*	GB-1-003	10		Single use cameras for medical purposes Cameras (Single use –) for medical purposes appareils photographiques jetables à usage médical caméras jetables à usage médical	See also GB-1-002 Voir aussi GB-1-002

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	JP-1-001	10		Supports for medical purposes supports à usage médical	See also JP-1-003 Voir aussi JP-1-003
	RU-1-010	10		Cosmetic blades lames à usage cosmétique	
	RU-1-011	10		Medical spatulas spatules à usage médical	
	UA-1-001	10		Anti-shock and anti-haemorrhage clothing for sick vêtements antichoc et antihémorragie pour malades	
	RU-1-012	11		Icon-lamps [lamps in front of icons] [church attributes] lampes pour icônes [attributs ecclésiastiques]	
	RU-1-013	11		Church-chandeliers [church attributes] lustres pour églises [attributs ecclésiastiques]	
	RU-1-014	11		Illuminations for decorative pools appareils d'éclairage pour bassins décoratifs	See also/Voir aussi RU-1-015, RU-1-016 and/et RU-1-048
	RU-1-015	11		Illuminations for styling a landscape design appareils d'éclairage pour la conception d'aménagements paysagers	See also/Voir aussi RU-1-014, RU-1-016 and/et RU-1-048
	RU-1-016	11		Garden and park illuminants matières éclairantes pour jardins et parcs	See also/Voir aussi RU-1-014, RU-1-015 and/et RU-1-048

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	RU-1-017	12		Accessories for outer finishing of transport vehicles accessoires pour la finition extérieure de véhicules de transport	See also RU-1-018 Voir aussi RU-1-018
	RU-1-018	12		Accessories for inner finishing of the interiors of transport vehicles accessoires pour la finition intérieure de véhicules de transport	See also RU-1-017 Voir aussi RU-1-017
*	RU-1-019	12		Covers for steering wheels housses pour volants	
	RU-1-020	12		Window raisers lève-glaces	
*	JP-1-002	13		Stun guns fusils assommoirs	
	BX-1-002	13		Sprays for personal defense purposes sprays de défense personnelle	See also BX-2-006 Voir aussi BX-2-006
	RU-1-021	16		Laminators machines à plastifier	
	RU-1-022	16		Materials for lamination matières pour laminage	
	RU-1-023	16		Expendable materials for printers, facsimile machines, plotters consommables pour imprimantes, télécopieurs, tables traçantes	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	RU-1-024	16		Shredders [paper destructors] déchiqueteurs [machines à déchiqueter le papier]	
*	UA-1-002	16		Control tokens jetons de contrôle	See also UA-3-014 Voir aussi UA-3-014
	CH-1-002	17		Insulating refractory materials matériaux réfractaires isolants	See also CH-1-001 and CH-1-003 Voir aussi CH-1-001 et CH-1-003
	CH-1-003	19		Refractory construction materials, not of metal matériaux de construction réfractaires non métalliques	See also CH-1-001 and CH-1-002 Voir aussi CH-1-001 et CH-1-002
	RU-1-025	20		Lecterns [church attributes] lutrins [attributs ecclésiastiques]	
	RU-1-026	21		Pyxes [church attributes] ciboires [attributs ecclésiastiques]	
	RU-1-027	21		Censers [church attributes] encensoirs [attributs ecclésiastiques]	
	RU-1-028	21		Disposable utensils for storing products ustensiles jetables pour l'entreposage de produits	
	RU-1-029	21		Disposable covers [table-forks, table- spoons, table-knives] fourreaux jetables [fourchettes, cuillers, coutellerie de table]	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	RU-1-030	25		Under-cassocks [clothes of the clergy, monks] dessous de soutane [vêtements pour le clergé et les moines]	
	RU-1-031	25		Cassocks [outer-clothes of the clergy, monks] soutanes [vêtements pour le clergé et les moines]	
	RU-1-032	25		Calottes [head-dress of the monks, clergy] calottes [coiffures pour les moines et le clergé]	
*	JP-1-003	28		Supports [sports articles] supports [articles de sport]	See also JP-1-001 Voir aussi JP-1-001
*	KR-1-001	29		Kimchi [fermented vegetable foods] kimchi [aliments végétaux fermentés]	
	RU-1-033	29		Fruits boiled in sugar syrup and dried [candied peel, candied fruit] fruits bouillis dans un sirop de sucre et séchés [zestes confits, fruits confits]	
	RU-1-034	29		Frozen canned berries baies congelées en boîte	
	UA-1-003	29		Evaporated milk lait évaporé	
	UA-1-004	29		Condensed milk lait condensé	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	UA-1-005	29		Condensed milk with coffee, cocoa lait condensé avec café, cacao	
	UA-1-006	29		Condensed cream crème condensée	
	UA-1-007	29		Condensed cream with coffee, cocoa crème condensée avec café, cacao	
	UA-1-008	29		Dried milk lait en poudre	
	UA-1-009	29		Dried cream crème en poudre	
	CH-1-004	30		Food additives of plant origin, not for medical purposes additifs alimentaires d'origine végétale non à usage médical	
*	JP-1-004	30		Chocolate for confectionery and bread chocolat pour la confiserie et le pain	
	CH-1-005	32		Soya milk lait de soja	
*	JP-1-005	33		Schochu [Japanese spirits] Schochu [spiritueux japonais]	See also/Voir aussi KR-1-002, and/et CLIM/GTP/24/6
*	KR-1-002	33		Soju [Korean spirits] Soju [spiritueux coréens]	See also/Voir aussi JP-1-005, and/et CLIM/GTP/24/6

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	AZ-1-001	1 to/à 34		Realization of goods réalisation de produits	
	CH-1-006	35		Support to the staff to enhance the functioning of an enterprise [coaching] accompagnement de personnel pour le bon fonctionnement de l'entreprise [coaching]	
	CH-1-007	35		Franking of mail affranchissement du courrier	
	CH-1-008	35		Supervision of teamwork to improve its effectiveness surveillance du travail d'équipes en vue d'améliorer leur efficacité [supervision]	
*	KG-1-001	35		Retail and wholesale services vente au détail et en gros	
	BX-1-003	35		Layout services for advertising purposes mise en pages à buts publicitaires	See also BX-1-005 Voir aussi BX-1-005
	BX-1-004	36		Sponsorship search recherche de parraineurs	
	RU-1-035	37		Restoration of musical instruments restauration d'instruments de musique	
	RU-1-036	37		Restoration of works of art [artistic and decorative] restauration d'oeuvres d'art [artistiques et décoratives]	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	RU-1-037	37		Installation of doors installation de portes	
*	RU-1-038	37		Installation of windows installation de fenêtres	
	RU-1-039	37		Services on the construction of winter gardens construction de jardins d'hiver	
	RU-1-040	37		Services on the construction of artificial decorative pools construction de bassins artificiels décoratifs	
	SE-1-001	38		Providing search engines for the internet fourniture de moteurs de recherche pour l'internet	
	SE-1-002	38		Providing internet portals (for others) fourniture de portails internet (pour des tiers)	
	SE-1-003	38		Providing access to databases fourniture d'accès à des bases de données	
*	UA-1-010	38		Voice mail services audio-messagerie (services d' –)	See also UA-3-017 Voir aussi UA-3-017
	CH-1-009	39		Lost property office services bureau des objets trouvés (services d'un –)	See also GB-1-006 Voir aussi GB-1-006
	BX-1-005	41		Layout services, other than for advertising purposes mise en pages, autre qu'à buts publicitaires	See also BX-1-003 Voir aussi BX-1-003

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	CH-1-010	42		Consultancy relating to energy-saving measures conseils en économies d'énergie	
	CH-1-011	42		Analysis of statistical data dépouillement de données statistiques	See also/Voir aussi CH-1-012, CH-2-016, CH-019, CH-020 and/et BX-3-016
	CH-1-012	42		Compilation of statistics établissement de statistiques	See also/Voir aussi CH-1-011, CH-2-016, CH-019, CH-020 and/et BX-3-016
	RU-1-041	42		Designing the interiors of transport vehicles dessinateurs d'intérieurs de véhicules de transport (services de –)	See also RU-1-044 Voir aussi RU-1-044
	RU-1-042	42		Investigations in the field of environmental protection investigations en matière de protection de l'environnement	
	RU-1-043	42		Surveys in the field of computer technology expertises en matière de technologie informatique	
	RU-1-044	42		Designing and developing the interiors of transport vehicles dessin et développement d'intérieurs de véhicules de transport	See also RU-1-041 Voir aussi RU-1-041
	RU-1-045	42		Services of the designers in the field of designing the appearance of foodstuffs dessinateurs pour la conception de l'aspect des aliments (services de –)	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	RU-1-046	42		Services of ecologists écologistes (services de –)	
	RU-1-047	42		Light design conception d'éclairages	
	RU-1-048	42		Services in the field of architectural illumination illumination architecturale	See also/Voir aussi RU-1-014, RU-1-015 and/et RU-1-016
	CH-1-013	44		Providing saunas mise à disposition de saunas	
	CH-1-014	44		Providing solariums mise à disposition de solariums	
*	GB-1-004	44		Health spas stations thermales (services de –)	
	RU-1-049	44		Swimming-pool maintenance entretien de piscines	
	RU-1-050	44		Artificial cascade maintenance entretien de cascades artificielles	
	RU-1-051	44		Hairdressers for animals coiffeurs pour animaux (services de –)	
	RU-1-052	44		Services of visagistes visagistes (services de –)	

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	RU-1-053	44		Services on landscape gardening and accomplishing lands jardiniers-paysagistes (services de –)	
	RU-1-054	44		Services on planting of greenery in premises plantation de terrains	
	RU-1-055	44		Services on aquarium care entretien d'aquariums	
	RU-1-056	44		Services of dog's stylists stylistes canins (services de –)	
	RU-1-057	44		Services of stylists stylistes (services de –)	
	RU-1-058	44		Services of nail stylists stylistes ongulaires (services de –)	
	UA-1-011	44		Pharmacists (services of –) [to make up a prescription] pharmaciens (services de –) [pour préparer les ordonnances]	
	CH-1-015	45		Mediation [non legal] médiation [non juridique]	
*	GB-1-005	45		Inspection of factories for safety purposes inspection d'usines en matière de sécurité	
*	GB-1-006	45		Lost property services objets trouvés (services des –)	See also CH-1-009 Voir aussi CH-1-009

Category 1 – New indications/
1^{re} catégorie – Nouvelles indications

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	GB-1-007	45		Rental of fire alarms location d'avertisseurs d'incendie	
*	GB-1-008	45		Rental of fire extinguishers location d'extincteurs	
	RU-1-059	45		Services of florists fleuristes (services de –)	
	UA-1-012	45		Child care services [baby-sit services] crèches d'enfants [garde des bébés]	

[Category 2 follows/
La 2^e catégorie suit]

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	BX-2-006	1	010235	Delete A0122 “Aggressor repellent chemicals” Supprimer A0182 “agresseurs (préparations chimiques pour repousser les –)”	See also BX-1-002 Voir aussi BX-1-002
	BX-2-007	5	050075	Delete D0221 “Dog washes” Supprimer C0749 “chiens (produits pour laver les –)”	See also/Voir aussi BX-3-012, KG-3-002 and/et KG-3-003
*	UA-2-013	31	310025	Delete S0711 “Spawn (Mushroom –)” <Ne concerne pas la version française>	
	CH-2-016	35	350014	Delete S0064 “Statistical information” Supprimer S0039 “statistique (information –)”	See also/Voir aussi CH-1-011, CH-1-012, CH-019, CH-020 and/et BX-3-016
*	JP-2-006	36	360005	Delete B0036 “Brokerage*” Supprimer C0128 “courtage”	
*	JP-2-007	36	360071	Delete F0018 “Financial sponsoring” and S0056 “Sponsoring (Financial –)” Supprimer P0012 “parrainage financier”	
	BX-2-008	41	410084	Delete P0070 “Providing amusement arcade services” and A0027 “Amusement arcade services (Providing –)” Supprimer E0095 “exploitation de salles de jeux” et J0007 “jeux (exploitation de salles de –)”	

Category 2 – Existing indications to be deleted/
2^e catégorie – Indications existantes à supprimer

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	BX-2-009	42	420144	Delete G0018 “Graphic arts designing” and D0024 “Designing (Graphic arts –)” Supprimer D0026 “dessinateurs d’arts graphiques (services de –)” et A0097 “arts graphiques (services de dessinateurs d’ –)”	

[Category 3 follows/
La 3^e catégorie suit]

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	SE-3-004	1		Transfer G0164 “Glaziers’ putty” and P0795 “Putty (Glaziers’ –)” to Class 2 Transférer M0192 “mastic de vitrier” et V0284 “vitrier (mastic de –)” dans la classe 2	See CLIM/CE/19/6 Annex V page 11 Voir CLIM/CE/19/6 Annexe V page 11
	BX-3-010	1	010297	<English text not affected> Changer F0265 “fissiles (corps –) [énergie nucléaire]” en “fissiles pour l’énergie nucléaire (corps –)”	See also BX-1-001 Voir aussi BX-1-001
	BX-3-011	1	010289	Change F0330 “Flour for industrial purposes” to “Flour, other than for pharmaceutical and food purposes” Changer F0018 “farines à usage industriel” en “farines, autres qu’à usage pharmaceutique ou alimentaire”	
*	CH-3-017	2	020084	Transfer O0022 “Oil cement [putty]” and C0293 “Cement (Oil –) [putty]” to Class 1 Transférer M0191 “mastic à l’huile” et H0140 “huile (mastics à l’–)” dans la classe 1	See also GB-3-009 and SE-3-005 Voir aussi GB-3-009 et SE-3-005
*	GB-3-009	2	020084	Transfer O0022 “Oil cement [putty]” and C0293 “Cement (Oil –) [putty]” to Class 1 Transférer M0191 “mastic à l’huile” et H0140 “huile (mastics à l’–)” dans la classe 1	See also SE-3-005 and CH-3-017 Voir aussi SE-3-005 et CH-3-017
	SE-3-005	2	020084	Transfer O0022 “Oil cement [putty]” and C0293 “Cement (Oil –) [putty]” to Class 2 Transférer M0191 “mastic à l’huile” et H0140 “huile (mastics à l’–)” dans la classe 2	See also CH-3-017 and GB-3-009 Voir aussi CH-3-017 et GB-3-009

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	KG-3-002	5	050051	Change C0259 “Cattle washes” to “Cattle washes for medical purposes” Changer B0323 “bestiaux (produits pour laver les –)” en “bestiaux (produits pour laver les –) à usage médical”	See also/Voir aussi KG-3-003, BX-2-007 and/et BX-3-012
*	KG-3-003	5	050075	Change D0221 “Dog washes” to “Dog washes for medical purposes” Changer C0749 “chiens (produits pour laver les –)” en “chiens (produits pour laver les –) à usage médical”	See also/Voir aussi KG-3-002, BX-2-007 and/et BX-3-012
	BX-3-012	5	050189	Transfer A0306 “Animal washes” to Class 3 Transférer A0546 “animaux (produits pour laver les –)” et L0160 “laver les animaux (produits pour –)” dans la classe 3	See also/Voir aussi BX-2-007, KG-3-002 and/et KG-3-003
*	RU-3-060	6	060084	Transfer W0251 “Winding keys of metal” to Class 8 Transférer C0936 “clefs de remontage” et R0211 “remontage (clefs de –)” dans la classe 8	
*	JP-3-008	9	090428	Transfer E0071 “Electric welding apparatus” to Class 7 Transférer S0428 “soudure électrique (appareils de –)” dans la classe 7	
*	RU-3-061	9	090121	Transfer S0621 “Socks, electrically heated” to Class 11 Tranférer C0614 “chaussettes chauffées électriquement” dans la classe 11	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	UA-3-014	14	140049	Transfer C0888 “Copper tokens” and T0322 “Tokens (Copper –)” to Class 6 Transférer J0027 “jetons de cuivre” dans la classe 6	See also UA-1-002 Voir aussi UA-1-002
*	UA-3-015	16	160272	Transfer I0065 “Indoor aquaria”, A0390 “Aquaria (Indoor –)” and T0050 “Tanks [indoor aquaria]” to Class 21 Transférer A0640 “aquariums d’appartement” dans la classe 21	See also UA-3-016 Voir aussi UA-3-016
*	UA-3-016	16	160329	Transfer A0395 “Aquarium hoods” to Class 21 Transférer C1476 “couverts pour aquariums d’appartement” et A0641 “aquariums d’appartement (couverts pour –)” dans la classe 21	See also UA-3-015 Voir aussi UA-3-015
	BX-3-013	20	200227	Transfer D0357 “Duckboards, not of metal” to Class 19 Transférer C0097 “caillebotis non métalliques” dans la classe 19	
	BX-3-014	27	270010	Transfer C0167 “Carpets for automobiles” and A0492 “Automobile carpets” to Class 12 Transférer T0121 “tapis pour automobiles” et A0862 “automobiles (tapis pour –)” dans la classe 12	
	CH-3-018	29	290002	Transfer W0172 “Weed extracts for food” to Class 30 Transférer A0328 “algues (extraits d’–) à usage alimentaire” dans la classe 30	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	KG-3-004	30	300181	Transfer Y0013 “Yoghurt (Frozen –) [confectionery ices]”, Y0015 “Yogurt (Frozen –) [confectionery ices]”, F0481 “Frozen yoghurt [confectionery ices]”, and F0482 “Frozen yogurt [confectionery ices]” to Class 29 Transférer Y0003 “yaourt glacé [glaces alimentaires]” dans la classe 29	
*	RU-3-062	32	320024	Transfer L0266 “Liqueurs (Preparations for making –)” to Class 33 Tranférer L0293 “liqueurs (préparations pour faire des –)” dans la classe 33	See CLIM/GTP/24/6 Voir CLIM/GTP/24/6
*	UA-3-017	35	350074	Transfer T0016 “Telephone answering [for unavailable subscribers]” and A0038 “Answering (Telephone –) [for unavailable subscribers]” to Class 38 Transférer R0054 “réponse téléphonique (services de –) [pour abonnés absents]” dans la classe 38	See also UA-1-010 Voir aussi UA-1-010
	BX-3-015	35	350026	Change D0039 “Document reproduction” and R0088 “Reproduction (Document –)” to “Document reproduction [office functions]” and “Reproduction (Document –) [office functions]” Changer R0059 “reproduction de documents” et D0061 “documents (reproduction de –)” en “reproduction de documents [travaux de bureau]” et “documents (reproduction de –) [travaux de bureau]”	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	BX-3-016	35	350014	Change S0064 “Statistical information” to “Preparation of statistics” Changer S0039 “statistique (information –)” en “établissement de statistiques”	See also/Voir aussi CH-1-011, CH-1-012, CH-2-016, CH-019 and/et CH-020
*	UA-3-018	37	370043	Transfer F0041 “Fulling of cloth” to Class 40 Transférer F0027 “foulage d’étoffes” et E0075 “étoffes (foulage d’ –)” dans la classe 40	
	SE-3-006	39	390043	Transfer F0039 “Frozen-food locker rental” and R0025 “Refrigerator rental” to Class 40 Transférer L0062 “location de réfrigérateurs” dans la classe 40	
	SE-3-007	39	390094	Transfer S0072 “Storage of electronically-stored data or documents” to Class 35 Transférer E0043 “entreposage de supports de données ou de documents stockés électroniquement” dans la classe 35	
	SE-3-008	42	420197	Transfer D0046 “Duplication of computer programs” and C0082 “Computer programs (Duplication of –)” to Class 35 Transférer D0066 “duplication de programmes informatiques” et P0092 “programmes informatiques (duplication de –)” dans la classe 35	
	SE-3-009	42	420200	Transfer H0022 “Hosting computer sites [web sites]” to Class 38 Transférer H0004 “hébergement de sites informatiques [sites web]” dans la classe 38	

Category 3 – Modifications of existing indications/
3^e catégorie – Modifications d'indications existantes

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Basic No./ N° de base	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	SE-3-010	42		Transfer “Scanning of documents” to Class 35 Transférer “numérisation de documents [scanning]” dans la classe 35	See CLIM/CE/19/6, Annex IV, page 13 Voir CLIM/CE/19/6, Annexe IV, page 13
	SE-3-011	42		Transfer “Registration of domain names” and “Domain names (Registration of –)” to Class 35 Transférer “enregistrement de noms de domaine” et “noms de domaine (enregistrement de –)” dans la classe 35	See CLIM/CE/19/6, Annex IV, page 13 Voir CLIM/CE/19/6, Annexe IV, page 13
	SE-3-012	42	420198	Transfer C0105 “Conversion of data or documents from physical to electronic media” to Class 35 Transférer C0115 “conversion de données ou de documents d’un support physique vers un support électronique” dans la classe 35	
	SE-3-013	42		Change “Rental of web servers” and “Servers (Rental of web –) to “Rental of web servers and hardware” and “Servers and hardware (Rental of web –)” Changer “location de serveurs web” et “serveurs web (location de –)” en “location de serveurs web et d’ordinateurs” et “serveurs web et ordinateurs (location de –)”	See CLIM/CE/19/6, Annex IV, page 13 Voir CLIM/CE/19/6, Annexe IV, page 13

[Part B follows/
La partie B suit]

PART B/PARTIE B

CHANGES IN THE CLASS HEADINGS AND EXPLANATORY NOTES/
CHANGEMENTS À APPORTER AUX INTITULÉS DES CLASSES
ET AUX NOTES EXPLICATIVES

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
*	JP-009	4	Class Heading Intitulé de la classe	Replace: “candles and wicks for lightings.” with “candles and wicks.” Remplacer : “Bougies et mèches pour l’éclairage.” par “bougies et mèches.”	
	BX-017	35	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class includes, in particular:</i> ” delete in the text of the second paragraph: “--- exploitation or ---” Sous “ <i>Cette classe comprend notamment :</i> ” supprimer dans le texte du deuxième paragraphe : “--- l’exploitation ou ---”	

	Prop. No./ Prop. n°	Class/ Classe	Place/ Endroit	Proposal/ Proposition	Remarks/ Remarques
	CH-020	45	Explanatory Note Note explicative	Under “ <i>This class does not include, in particular:</i> ” add: “– computer services for the protection of computer soft- and hardware (Cl. 42);” Sous “ <i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i> ” ajouter : “– services informatiques concernant la protection de logiciels et d’ordinateurs (cl. 42);”	See also CH-1-011, CH-1-012, CH-2-016, CH-019 and BX-3-016 Voir aussi CH-1-011, CH-1-012, CH-2-016, CH-019 et BX-3-016
*	GB-010	45	Class Heading Intitulé de la classe	Replace: “Personal and social services rendered by others to meet the needs of individuals;” with “Personal and social services not included in other classes rendered by others to meet the needs of individuals;” Remplacer : “Services personnels et sociaux rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus;” par “Services personnels et sociaux non rangés dans d’autres classes rendus par des tiers destinés à satisfaire les besoins des individus;”	

[End of Part B and of document/
Fin de la partie B et du document]